

Art. 54. Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et Notre Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
et du Commerce extérieur,
W. DE CLERCQ

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Réformes institutionnelles,
J. GOL

Le Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes,
L. OLIVIER

F. 63 — 1604

12 SEPTEMBRE 1983

Arrêté royal déterminant la teneur et la présentation
d'un plan comptable minimum normalisé

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 4, alinéa 6;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Vu l'avis de la Commission des Normes comptables;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles, de Notre Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont soumises aux dispositions du présent arrêté, les entreprises visées à l'article 1er de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises à l'exception :

- 1° des personnes physiques ayant la qualité de commerçant et des sociétés en nom collectif ou en commandite simple, visées à l'article 5 de cette loi;
- 2° des entreprises visées à l'article 16, § 1er, de cette loi;
- 3° des entreprises d'assurances et de réassurances.

Art. 2. Le plan comptable visé à l'article 4, alinéa 5, de la loi du 17 juillet 1975, doit être conforme dans sa teneur, sa présentation et sa numérotation, au plan comptable minimum normalisé annexé au présent arrêté.

Art. 3. Le libellé des comptes prévus au plan comptable minimum normalisé peut être adapté aux caractéristiques propres de l'activité, du patrimoine et des produits et charges de l'entreprise.

Les comptes prévus au plan comptable minimum normalisé qui sont sans objet pour une entreprise ne doivent pas figurer dans son plan comptable.

Art. 4. Les entreprises doivent mettre leur plan comptable en conformité avec le plan comptable minimum normalisé, annexé au présent arrêté à dater du début de l'exercice prenant cours après le 31 décembre 1983.

La date du 31 décembre 1983 visée à l'alinéa précédent est toutefois remplacée par la date du 31 décembre 1984 en ce qui

Art. 54. Onze Minister van Economische Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en Onze Minister van Openbare Werken en Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën
en van Buitenlandse Handel,
W. DE CLERCQ

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Institutionele Hervormingen,
J. GOL

De Minister van Openbare Werken en Middenstand,
L. OLIVIER

N. 83 — 1604

12 SEPTEMBER 1983

Koninklijk besluit tot bepaling van de minimumindeling
van een algemeen rekeningstelsel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 4, zesde lid;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op het advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen, van Onze Minister van Openbare Werken en Middenstand en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit gelden voor de ondernemingen bedoeld in artikel 1 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, met uitzondering van :

- 1° de natuurlijke personen die koopman zijn, de vennootschappen onder firma en de gewone commanditaire vennootschappen, bedoeld in artikel 5 van deze wet;
- 2° de ondernemingen bedoeld in artikel 16, § 1, van deze wet;
- 3° de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen.

Art. 2. Het rekeningstelsel bedoeld in artikel 4, vijfde lid, van de wet van 17 juli 1975, moet worden ingericht en genummerd overeenkomstig de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel, gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. De omschrijving van de rekeningen van het algemeen rekeningstelsel mag worden aangepast aan de bijzondere aard van het bedrijf, van het vermogen en van de opbrengsten en kosten van de onderneming.

De rekeningen van het algemeen rekeningstelsel die voor een onderneming niet dienstig zijn, moeten niet in haar rekeningstelsel voorkomen.

Art. 4. De ondernemingen moeten hun rekeningstelsel in overeenstemming brengen met het algemeen rekeningstelsel dat bij dit besluit is gevoegd, bij het begin van het boekjaar dat ingaat na 31 december 1983.

De datum van 31 december 1983 bedoeld in het vorige lid wordt evenwel vervangen door de datum van 31 december 1984

concerne les entreprises qui ne dépassent aucun des trois critères suivants :

- moyenne annuelle des travailleurs occupés : 50;
- chiffre d'affaires annuel hors taxe sur la valeur ajoutée : 50 millions de francs;
- total du bilan : 25 millions de francs.

Art. 5. L'arrêté royal du 7 mars 1978 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé est abrogé.

Art. 6. Par dérogation à l'article 5 l'arrêté royal du 7 mars 1978 susvisé reste toutefois d'application jusqu'à la date visée à l'article 4, alinéa 1er, en ce qui concerne les entreprises auxquelles il est applicable à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 7. Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et Notre Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,
W. DE CLERCQ

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,
J. GOL

Le Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes,
L. OLIVIER

wat betreft de ondernemingen die geen van de volgende drie criteria overschrijden :

- jaargemiddelde van het personeelsbestand : 50;
- jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde : 50 miljoen frank;
- balanstotaal : 25 miljoen frank.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 7 maart 1978 tot bepaling van de inhoud en van de indeling van een als minimum geldend genormaliseerd rekeningstelsel wordt opgeheven.

Art. 6. In afwijking van artikel 5 blijft hogergenoemd besluit van 7 maart 1978 evenwel van toepassing tot de datum bedoeld in artikel 4, eerste lid, ten aanzien van de ondernemingen waarop het reeds van toepassing is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 7. Onze Minister van Economische Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en Onze Minister van Openbare Werken en Middenstand zijn ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,
W. DE CLERCQ

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,
J. GOL

De Minister van Openbare Werken en Middenstand,
L. OLIVIER

PLAN COMPTABLE MINIMUM NORMALISE

CHAPITRE 1er. — Plan comptable

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Bilan

	Actif	Passif
1. FONDS PROPRES, PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES ET DETTES A PLUS D'UN AN		
10. Capital		I
100 Capital souscrit		I.A
101 Capital non appelé (—)		I.B
11. Primes d'émission		II
12. Plus-values de réévaluation		III
120 Plus-values de réévaluation sur immobilisations incorporelles (1) (2)		
121 Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles (2)		
122 Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières (2)		
123 Plus-values de réévaluation sur stocks (1)		
124 Reprises de réductions de valeur sur placements de trésorerie (3)		

(1) Uniquement les plus-values actées antérieurement au début de l'exercice prenant cours après le 31 décembre 1983.

(2) Y compris les reprises de réductions de valeur visées à l'article 44 de l'arrêté royal du 8 octobre 1976.

(3) Uniquement les reprises de réductions de valeur visées à l'article 44 de l'arrêté royal du 8 octobre 1976.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Bilan

	Actif	Passif
13. Réserves		IV
130 Réserve légale		IV.A
131 Réserves indisponibles		IV.B
1310 Réserve pour actions propres		IV.B.1
1311 Autres réserves indisponibles		IV.B.2
132 Réserves immunisées		IV.C
133 Réserves disponibles		IV.D
14. Bénéfice reporté [ou Perte reportée (-)]		V
15. Subsidés en capital		VI
16. Provisions pour risques et charges		VII
160 Provisions pour pensions et obligations similaires		VII.A
161 Provisions pour charges fiscales		VII.B
162 Provisions pour grosses réparations et gros entretien		VII.C
163-169 Provisions pour autres risques et charges (4)		VII.D
17. Dettes à plus d'un an		VIII
170 Emprunts subordonnés		VIII.A.1
1700 Convertibles		
1701 Non convertibles		
171 Emprunts obligataires non subordonnés		VIII.A.2
1710 Convertibles		
1711 Non convertibles		
172 Dettes de location-financement et assimilées		VIII.A.3
173 Etablissements de crédit		VIII.A.4
1730 Dettes en compte		
1731 Promesses		
1732 Crédits d'acceptation		
174 Autres emprunts		VIII.A.5
175 Dettes commerciales		VIII.B
1750 Fournisseurs		VIII.B.1
1751 Effets à payer		VIII.B.2
176 Acomptes reçus sur commandes		VIII.C
178 Cautionnements reçus en numéraire		VIII.D
179 Dettes diverses		VIII.E
2. FRAIS D'ETABLISSEMENT, ACTIFS IMMOBILISES ET CREANCES A PLUS D'UN AN		
20. Frais d'établissement (5)	I	
200 Frais de constitution et d'augmentation de capital		
201 Frais d'émission d'emprunts et primes de remboursement		
202 Autres frais d'établissement		
203 Intérêts intercalaires		
204 Frais de restructuration		

(4) A ventiler par catégories de risques et charges énumérées à l'article 19, alinéa 5, litt. c, de l'arrêté royal du 8 octobre 1976.

(5) Les amortissements sur frais d'établissement sont portés au crédit des comptes concernés ou font l'objet de sous-comptes relatifs à ceux-ci.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1978 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

	Bilan	
	Actif	Passif
	—	—
21. Immobilisations incorporelles (6)	II	
210 Frais de recherche et de développement		
211 Concessions, brevets, licences, savoir-faire, marques et droits similaires		
212 Goodwill		
213 Acomptes versés		
22. Terrains et constructions (6)	III.A	
220 Terrains		
221 Constructions		
222 Terrains bâtis (7)		
223 Autres droits réels sur des immeubles		
23. Installations, machines et outillage (6)	III.B	
24. Mobilier et matériel roulant (6)	III.C	
25. Immobilisations détenues en location-financement et droits similaires (6)	III.D	
250 Terrains et constructions		
251 Installations, machines et outillage		
252 Mobilier et matériel roulant		
26. Autres immobilisations corporelles (6)	III.E	
27. Immobilisations corporelles en cours et acomptes ver- sés (6)	III.F	
28. Immobilisations financières	IV	
280 Participations dans des entreprises liées	IV.A.1	
2800 Valeur d'acquisition		
2801 Montants non appelés (—)		
2808 Plus-values actées		
2809 Réductions de valeur actées (—)		

(6) Ce compte ou ses subdivisions prévues au plan comptable de l'entreprise font l'objet de sous-comptes relatifs :

1° à la valeur d'acquisition;

2° aux plus-values actées;

3° aux amortissements ou réductions de valeur actés,

portant respectivement les chiffres 0, 8 et 9 comme dernier chiffre de l'indice du sous-compte.

Les entreprises ont toutefois la faculté de regrouper les plus-values, ainsi que les amortissements et réductions de valeur actés dans des comptes portant respectivement les indices 218 et 219, 228 et 229, 238 et 239, 248 et 249, 258 et 259, 268 et 269, 278 et 279. En ce cas, ces comptes doivent mentionner, de manière distincte, et selon les distinctions prévues au plan comptable de l'entreprise, les diverses catégories d'actifs auxquelles ces plus-values, amortissements et réductions de valeur se rapportent.

Le 2° ci-dessus ne s'applique en ce qui concerne les immobilisations incorporelles que pour les plus-values actées avant le début de l'exercice prenant cours après le 31 décembre 1983.

(7) Ce compte n'est utilisé que lorsqu'une distinction n'est pas susceptible d'être opérée entre terrains et constructions ou lorsqu'une telle distinction n'est pas opérée, sous l'angle notamment des amortissements.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1978 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

	Bilan	
	Actif	Passif
	—	—
281 Créances sur des entreprises liées	IV.A.2	
2810 Créances en compte		
2811 Effets à recevoir		
2812 Titres à revenu fixe		
2817 Créances douteuses		
2819 Réductions de valeur actées (—)		
282 Participations dans des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	IV.B.1	
2820 Valeur d'acquisition		
2821 Montants non appelés (—)		
2828 Plus-values actées		
2829 Réductions de valeur actées (—)		
283 Créances sur des entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	IV.B.2	
2830 Créances en compte		
2831 Effets à recevoir		
2832 Titres à revenu fixe		
2837 Créances douteuses		
2839 Réductions de valeur actées (—)		
284 Autres actions et parts	IV.C.1	
2840 Valeur d'acquisition		
2841 Montants non appelés (—)		
2848 Plus-values actées		
2849 Réductions de valeur actées (—)		
285 Autres créances	IV.C.2	
2850 Créances en compte		
2851 Effets à recevoir		
2852 Titres à revenu fixe		
2857 Créances douteuses		
2859 Réductions de valeur actées (—)		
288 Cautionnements versés en numéraire	IV.C.3	
29. Créances à plus d'un an	V	
290 Créances commerciales	V.A	
2900 Clients		
2901 Effets à recevoir		
2906 Acomptes versés (8)		
2907 Créances douteuses		
2909 Réductions de valeur actées (—)		

(8) Autres que ceux imputables aux comptes 213, 27 et 360.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

	Bilan	
	Actif	Passif
	—	—
291 Autres créances	V.B	
2910 Créances en compte		
2911 Effets à recevoir		
2917 Créances douteuses		
2919 Réductions de valeur actées (—)		
3. STOCKS ET COMMANDES EN COURS D'EXECUTION		
30. <i>Approvisionnements — Matières premières</i> (9)	VIA.1	
300 Valeur d'acquisition (10)		
309 Réductions de valeur actées (—) (11)		
31. <i>Approvisionnements — Fournitures</i> (9)	VIA.1	
310 Valeur d'acquisition (10)		
319 Réductions de valeur actées (—) (11)		
32. <i>En-cours de fabrication</i> (9)	VIA.2	
320 Valeur d'acquisition (10)		
329 Réductions de valeur actées (—) (11)		
33. <i>Produits finis</i> (9)	VIA.3	
330 Valeur d'acquisition (10)		
339 Réductions de valeur actées (—) (11)		
34. <i>Marchandises</i> (9)	VIA.4	
340 Valeur d'acquisition (10)		
349 Réductions de valeur actées (—) (11)		
35. <i>Immeubles destinés à la vente</i> (9)	VIA.5	
350 Valeur d'acquisition (10)		
359 Réductions de valeur actées (—) (11)		
36. <i>Acomptes versés sur achats pour stocks</i>	VIA.6	
360 Acomptes versés		
369 Réductions de valeur actées (—) (11)		
37. <i>Commandes en cours d'exécution</i> (12)	VI.B	
370 Valeur d'acquisition		
371 Bénéfice pris en compte		
379 Réductions de valeur actées (—) (11)		

(9) La subdivision de ce compte en fonction de la valeur d'acquisition et de réductions de valeur actées peut être remplacée par une subdivision selon d'autres critères (catégories de matières premières, de fournitures, de produits finis, de marchandises ou de biens, localisation ou destination de ceux-ci, etc.). Dans ce cas, pour chacune de ces subdivisions, les sous-comptes ci-après doivent être ouverts :

1. valeur d'acquisition,
 2. réductions de valeur actées,
- portant respectivement les chiffres 0 et 9 comme dernier chiffre de l'indice de sous-compte.

(10) Ou prix du marché lorsque ce dernier prix lui est inférieur. Si, antérieurement au début de l'exercice prenant cours après le 31 décembre 1983, les stocks ont été réévalués à leur valeur de remplacement, cette réévaluation, si celle-ci subsiste, est soit comprise dans la valeur d'acquisition, soit mentionnée dans un sous-compte distinct.

(11) Article 31, alinéa 3. de l'arrêté royal du 8 octobre 1976.

(12) La subdivision du compte 37 en sous-comptes 370, 371 et 379 peut être remplacée par une subdivision par commande comportant pour chacune d'elles la valeur d'acquisition, le bénéfice pris en compte et les réductions de valeur actées.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Bilan

Actif

Passif

4. CREANCES ET DETTES A UN AN AU PLUS

40. Créances commerciales (13)

400 Clients	VII.A	IX.C.1 (14)
401 Effets à recevoir	VII.A	
404 Produits à recevoir (15)	VII.A	
406 Acomptes versés (8)	VII.A	
407 Créances douteuses	VII.A	
409 Réductions de valeur actées (—)	VII.A	

41. Autres créances (13)

410 Capital appelé, non versé	VII.B	
411 T.V.A. à récupérer		
412 Impôts et précomptes à récupérer		
4120 à 4124 Impôts belges sur le résultat		
4125 à 4127 Autres impôts et taxes belges		
4128 Impôts et taxes étrangers		
414 Produits à recevoir		
416 Créances diverses		
417 Créances douteuses		
418 Cautionnements versés en numéraire		
419 Réductions de valeur actées (—)		

42. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année (16)
(même subdivision que le compte 17)

IX.A

43. Dettes financières

IX.B

430 Etablissements de crédit — Emprunts en compte à terme fixe	IX.B.1
431 Etablissements de crédit — Promesses	IX.B.1
432 Etablissements de crédit — Crédits d'acceptation	IX.B.1
433 Etablissements de crédit — Dettes en compte courant (17)	IX.B.1
439 Autres emprunts	IX.B.2

(13) Le transfert à ces comptes des créances à plus d'un an ou de la partie des créances échéant dans l'année ne doit être opéré qu'en fin d'exercice.

(14) Clients dont le compte présente un solde créditeur.

(15) Les produits à recevoir peuvent également faire l'objet d'une subdivision du compte « 400 Clients » ou être rattachés aux comptes des clients.

(16) Le transfert à ces comptes des dettes à plus d'un an ou de la partie des dettes échéant dans l'année ne doit être opéré qu'en fin d'exercice.

(17) Ce compte n'est normalement alimenté qu'en fin d'exercice. L'écriture inverse est passée au début de la période suivante.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

	Bilan	
	Actif	Passif
44. Dettes commerciales		
440 Fournisseurs	VII.A (18)	IX.C.1
441 Effets à payer		IX.C.2
444 Factures à recevoir (19)		IX.C.1
45. Dettes fiscales, salariales et sociales		
450 Dettes fiscales estimées.		IX.E.1
4500 à 4504 Impôts belges sur le résultat		
4505 à 4507 Autres impôts et taxes belges		
4508 Impôts et taxes étrangers		
451 T.V.A. à payer		IX.E.1
452 Impôts et taxes à payer		IX.E.1
4520 à 4524 Impôts belges sur le résultat		
4525 à 4527 Autres impôts et taxes belges		
4528 Impôts et taxes étrangers		
543 Précomptes retenus		IX.E.1
454 Office national de la Sécurité sociale		IX.E.2
455 Rémunérations		IX.E.2
456 Pécules de vacances		IX.E.2
459 Autres dettes sociales		IX.E.2
46. Acomptes reçus sur commandes		IX.D
47. Dettes découlant de l'affectation du résultat		IX.F
470 Dividendes et tantièmes d'exercices antérieurs		
471 Dividendes de l'exercice		
472 Tantièmes de l'exercice		
473 Autres allocataires		
48. Dettes diverses		IX.F
480 Obligations et coupons échus		
488 Cautionnements reçus en numéraire		
489 Autres dettes diverses		
49. Comptes de régularisation et comptes d'attente		
490 Charges à reporter	X	
491 Produits acquis	X	
492 Charges à imputer		X
493 Produits à reporter		X
499 Comptes d'attente		

(18) Fournisseurs dont le compte présente un solde débiteur.

(19) Les factures à recevoir peuvent également faire l'objet d'une subdivision du compte « 440 Fournisseurs » ou être rattachées aux comptes des fournisseurs.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976 tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Bilan

Actif

Passif

5. PLACEMENTS DE TRESORERIE ET VALEURS DISPONIBLES

50. Actions propres	VIII.A
51. Actions et parts	VIII.B
510 Valeur d'acquisition	
511 Montants non appelés (—)	
519 Réductions de valeur actées (—)	
52. Titres à revenu fixe	VIII.B
520 Valeur d'acquisition	
529 Réductions de valeur actées (—)	
53. Dépôts à terme	VIII.B
530 De plus d'un an	
531 De plus d'un mois et à un an au plus	
532 D'un mois au plus	
539 Réductions de valeur actées (—)	
54. Valeurs échues à l'encaissement (20)	IX
55. Etablissements de crédit (21)	IX
550 à 559 Comptes ouverts auprès des divers établissements, à subdiviser en :	
...0 Comptes courants	
...1 Chèques émis (—) (22)	
...9 Réductions de valeur actées (—)	
56. Office des chèques postaux	IX
560 Compte courant	
561 Chèques émis (—) (22)	
57. Caisses	IX
570 à 577 Caisses-espèces	
578 Caisses-timbres	
58. Virements internes	

(20) Les valeurs échues transmises à un établissement de crédit pour encaissement peuvent également être imputées au compte « 55 Etablissements de crédit ».

(21) Si un compte courant présente en fin d'exercice un solde en faveur de l'établissement de crédit, ce solde est normalement transféré à cette date au compte « 433 Etablissements de crédit — Dettes en compte courant ». L'écriture inverse est passée au début de la période suivante.

(22) Les ordres de virement émis peuvent également être imputés à ce compte.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

Charges — Produits

6. CHARGES

60. Approvisionnements et marchandises (23)	II.A
600 Achats de matières premières	II.A.1
601 Achats de fournitures	II.A.1
602 Achats de services, travaux et études	II.A.1
603 Sous-traitances générales	II.A.1
604 Achats de marchandises	II.A.1
605 Achats d'immeubles destinés à la vente	II.A.1
608 Remises, ristournes et rabais obtenus (—) (24)	II.A.1
609 Variation des stocks	II.A.2
6090 de matières premières	
6091 de fournitures	
6094 de marchandises	
6095 d'immeubles achetés destinés à la vente	
61. Services et biens divers	II.B
62. Rémunérations, charges sociales et pensions	II.C
620 Rémunérations et avantages sociaux directs	
6200 Administrateurs ou gérants (25)	
6201 Personnel de direction	
6202 Employés	
6203 Ouvriers	
6204 Autres membres du personnel	
621 Cotisations patronales d'assurances sociales	
622 Primes patronales pour assurances extra-légales	
623 Autres frais de personnel	
624 Pensions de retraite et de survie	
6240 Administrateurs ou gérants (25)	
6241 Personnel	
63. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges	
630 Dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur immobilisations	II.D.
6300 Dotations aux amortissements sur frais d'établissement	
6301 Dotations aux amortissements sur immobilisations incorporelles	

(23) La subdivision de ce compte en achats, d'une part, en variation de stocks, d'autre part, peut être remplacée par une subdivision selon d'autres critères (catégories de matières premières, de fournitures, de marchandises ou de biens, etc.). Dans ce cas, pour chacune de ces subdivisions, des sous-comptes doivent être ouverts, pour les achats, d'une part, pour les variations de stocks, d'autre part, portant respectivement les chiffres 0 et 9 comme dernier chiffre de numéro du sous-compte. Cette subdivision doit correspondre à celle adoptée à la classe 3.

(24) Les remises, ristournes et rabais sur achats peuvent également faire l'objet de sous-comptes des comptes relatifs aux achats; les remises, ristournes et rabais obtenus sur des achats déterminés peuvent toutefois être portés directement aux comptes d'achats concernés.

(25) Ainsi que les commissaires non-reviseurs d'entreprises.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1978, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

	Charges	Produits
6302 Dotations aux amortissements sur immobilisations corporelles		
6308 Dotations aux réductions de valeur sur immobilisations incorporelles		
6309 Dotations aux réductions de valeur sur immobilisations corporelles		
631 Réductions de valeur sur stocks		I.I.E
6310 Dotations		
6311 Reprises (—)		
632 Réductions de valeur sur commandes en cours d'exécution		I.I.E
6320 Dotations		
6321 Reprises (—)		
633 Réductions de valeur sur créances commerciales à plus d'un an		I.I.E
6330 Dotations		
6331 Reprises (—)		
634 Réductions de valeur sur créances commerciales à un an au plus		I.I.E
6340 Dotations		
6341 Reprises (—)		
635 Provisions pour pensions et obligations similaires		I.I.F
6350 Dotations		
6351 Utilisations et reprises (—)		
636 Provisions pour grosses réparations et gros entretien		I.I.F
6360 Dotations		
6361 Utilisations et reprises (—)		
637 Provisions pour autres risques et charges		I.I.F
6370 Dotations		
6371 Utilisations et reprises (—)		
64. <i>Autres charges d'exploitation</i>		I.I.G
640 Charges fiscales d'exploitation		
641 Moins-values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles		
642 Moins-values sur réalisation de créances commerciales		
643 à 648 Charges d'exploitation diverses		
649 <i>Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (—)</i>		
65. <i>Charges financières</i>		V
650 Charges des dettes		V.A
6500 Intérêts, commissions et frais afférents aux dettes		
6501 Amortissement des frais d'émission d'emprunts et des primes de remboursement		
6502 Autres charges des dettes		
6503 Intérêts intercalaires portés à l'actif (—)		

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

	Charges	Produits
651 Réductions de valeur sur actifs circulants (26)	V.B	
6510 Dotations		
6511 Reprises (—)		
652 Moins-values sur réalisation d'actifs circulants (25)	V.C	
653 Charges d'escompte de créances	V.C	
654 Différences de change (27)	V.C	
655 Ecart de conversion des devises (27)	V.C	
656 à 659 Charges financières diverses	V.C	
66. Charges exceptionnelles	VIII	
660 Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotations)	VIII.A	
6600 sur frais d'établissement		
6601 sur immobilisations incorporelles		
6602 sur immobilisations corporelles		
661 Réductions de valeur sur immobilisations financières (dotations)	VIII.B	
662 Provisions pour risques et charges exceptionnels (dotations)	VIII.C	
663 Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	VIII.D	
664 à 668 Autres charges exceptionnelles	VIII.E	
669 Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration (—)		
67. Impôts sur le résultat	X.A	
670 Impôts belges sur le résultat de l'exercice		
6700 Impôts et précomptes dus ou versés		
6701 Excédent de versements d'impôts et de précomptes porté à l'actif (—)		
6702 Charges fiscales estimées		
671 Impôts belges sur le résultat d'exercices antérieurs		
6710 Suppléments d'impôts dus ou versés		
6711 Suppléments d'impôts estimés		
6712 Provisions fiscales constituées		
672 Impôts étrangers sur le résultat de l'exercice		
673 Impôts étrangers sur le résultat d'exercices antérieurs		
68. Transferts aux réserves immunisées	XII	
69. Affectations et prélèvements		
690 Perte reportée de l'exercice précédent		
691 Dotation à la réserve légale		
692 Dotation aux autres réserves		
693 Bénéfice à reporter		
694 Rémunération du capital		
695 Administrateurs ou gérants		
696 Autres allocataires		

(26) Créances autres que commerciales, placements de trésorerie, valeurs disponibles.

(27) Sauf dans la mesure où ces différences de change ou ces écarts de conversion des devises se rapportent de manière spécifique à d'autres postes du compte de résultats et y sont imputés à ce titre.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1978, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

Charges Produits

7. PRODUITS

70. <i>Chiffre d'affaires</i>	IA
700 à 707 Ventes et prestations de services	
708 Remises, ristournes et rabais accordés (—) (28)	
71. <i>Variation des stocks et des commandes en cours d'exécution</i>	IB
712 Des en-cours de fabrication	
713 Des produits finis	
715 Des immeubles construits destinés à la vente	
717 Des commandes en cours d'exécution	
7170 Valeur d'acquisition	
7171 Bénéfice pris en compte	
72. <i>Production immobilisée</i>	IC
74. <i>Autres produits d'exploitation</i>	ID
740 Subsidés d'exploitation et montants compensatoires	
741 Plus-values sur réalisations courantes d'immobilisations corporelles	
742 Plus-values sur réalisation de créances commerciales	
743 à 749 Produits d'exploitation divers	
75. <i>Produits financiers</i>	IV
750 Produits des immobilisations financières	IV.A
751 Produits des actifs circulants (28)	IV.B
752 Plus-values sur réalisation d'actifs circulants (26)	IV.B
753 Subsidés en capital et en intérêts	IV.C
754 Différences de change (27)	IV.C
755 Ecart de conversion des devises (27)	IV.C
756 à 759 Produits financiers divers	IV.C
76. <i>Produits exceptionnels</i>	VII
760 Reprises d'amortissements et de réduction de valeur	VII.A
7600 sur immobilisations incorporelles	
7601 sur immobilisations corporelles	
761 Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières	VII.B
762 Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels	VII.C
763 Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés	VII.D
764 à 769 Autres produits exceptionnels	VII.E

(28) Les remises, ristournes et rabais sur ventes peuvent également faire l'objet de sous-comptes des comptes relatifs aux ventes; les remises, ristournes et rabais accordés sur des ventes déterminées peuvent toutefois être portés directement aux comptes de ventes concernés.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1978, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

Charges	Produits
---------	----------

77. Régularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales

X.B

- 771 Impôts belges sur le résultat
 - 7710 Régularisation d'impôts dus ou versés
 - 7711 Régularisation d'impôts estimés
 - 7712 Reprises de provisions fiscales
- 773 Impôts étrangers sur le résultat

79. Affectations et prélèvements

- 790 Bénéfice reporté de l'exercice précédent
- 791 Prélèvement sur le capital et les primes d'émission
- 792 Prélèvement sur les réserves
- 793 Perte à reporter
- 794 Intervention d'associés (ou du propriétaire) dans la perte

0. DROITS ET ENGAGEMENTS HORS BILAN (29) (30)

00. Garanties constituées par des tiers pour compte de l'entreprise

- 000 Créanciers de l'entreprise, bénéficiaires de garanties de tiers
- 001 Tiers constituants de garanties pour compte de l'entreprise

01. Garanties personnelles constituées pour compte de tiers

- 010 Débiteurs pour engagements sur effets en circulation
- 011 Créanciers d'engagements sur effets en circulation
 - 0110 Effets cédés par l'entreprise sous son endos
 - 0111 Autres engagements sur effets en circulation
- 012 Débiteurs pour autres garanties personnelles
- 013 Créanciers d'autres garanties personnelles

02. Garanties réelles constituées sur avoirs propres

- 020 Créanciers de l'entreprise, bénéficiaires de garanties réelles
- 021 Garanties réelles constituées pour compte propre
- 022 Créanciers de tiers, bénéficiaires de garanties réelles
- 023 Garanties réelles constituées pour compte de tiers

(29) Les entreprises ont la faculté d'utiliser aussi pour le codage de ces comptes, à condition d'en respecter l'ordre et les subdivisions, les classes 8 ou 9 ou certains comptes de ces classes.

(30) Sont portés dans les comptes de la classe 0 les droits et engagements autres que ceux qui doivent être portés dans les comptes des classes 1 à 5.

Rubrique correspondante
des comptes annuels

Schéma complet annexé à l'arrêté royal
du 8 octobre 1976, tel que modifié par
l'arrêté royal du 12 septembre 1983

Compte de résultats

Charges Produits

- 03. *Garanties reçues*
 - 030 Dépôts statutaires
 - 031 Déposants statutaires
 - 032 Garanties reçues
 - 033 Constituants de garanties

- 04. *Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'entreprise*
 - 040 Tiers, détenteurs en leur nom mais aux risques et profits de l'entreprise de biens et de valeurs
 - 041 Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'entreprise

- 05. *Engagements d'acquisition et de cession d'immobilisations*
 - 050 Engagements d'acquisition
 - 051 Créanciers d'engagements d'acquisition
 - 052 Débiteurs pour engagements de cession
 - 053 Engagements de cession

- 06. *Marchés à terme*
 - 060 Marchandises achetées à terme — à recevoir
 - 061 Créanciers pour marchandises achetées à terme
 - 062 Débiteurs pour marchandises vendues à terme
 - 063 Marchandises vendues à terme — à livrer
 - 064 Devises achetées à terme — à recevoir
 - 065 Créanciers pour devises achetées à terme
 - 066 Débiteurs pour devises vendues à terme
 - 067 Devises vendues à terme — à livrer

- 07. *Biens et valeurs de tiers détenus par l'entreprise*
 - 070 Droits d'usage à long terme
 - 0700 Sur terrains et constructions
 - 0701 Sur installations, machines et outillage
 - 0702 Sur mobilier et matériel roulant
 - 071 Créanciers de loyers et redevances
 - 072 Biens et valeurs de tiers reçus en dépôt, en consignation ou à façon
 - 073 Commettants et déposants de biens et de valeurs
 - 074 Biens et valeurs détenus pour compte ou aux risques et profits de tiers
 - 075 Créanciers de biens et valeurs détenus pour compte de tiers ou à leurs risques et profits

- 08. *Droits et engagements divers*

MINIMUMINDELING VAN HET ALGEMEEN REKENINGENSTELSEL

HOOFDSTUK I. — Rekeningenstelsel

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in Bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Balans

Activa

Passiva

1. EIGEN VERMOGEN, VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN EN SCHULDEN OP MEER DAN EEN JAAR

10. <i>Kapitaal</i>	I
100 Geplaatst kapitaal	I.A
101 Niet opgevraagd kapitaal (—)	I.B
11. <i>Uitgiftepremies</i>	II
12. <i>Herwaarderingsmeerwaarden</i>	III
120 Herwaarderingsmeerwaarden op immateriële vaste activa (1) (2)	
121 Herwaarderingsmeerwaarden op materiële vaste activa (2)	
122 Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa (2)	
123 Herwaarderingsmeerwaarden op voorraden (1)	
124 Terugneming van waardeverminderingen op geldheleggingen (3)	
13. <i>Reserves</i>	IV
130 Wettelijke reserve	IV.A
131 Onbeschikbare reserves	IV.B
1310 Reserve voor eigen aandelen	IV.B.1
1311 Andere onbeschikbare reserves	IV.B.2
132 Belastingvrije reserves	IV.C
133 Beschikbare reserves	IV.D
14. <i>Overgedragen winst [of Overgedragen verlies (—)]</i>	V
15. <i>Kapitaalsubsidies</i>	VI
16. <i>Voorzieningen voor risico's en kosten</i>	VII
160 Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen	VII.A
161 Voorzieningen voor belastingen	VII.B

(1) Enkel de meerwaarden geboekt vóór het begin van het boekjaar dat ingaat na 31 december 1983.

(2) Met inbegrip van de terugneming van waardeverminderingen bedoeld in artikel 44 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.

(3) Enkel de terugneming van waardeverminderingen bedoeld in artikel 44 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
162 Voorzieningen voor grote herstellingswerken en grote onderhoudswerken		VII.C
163-169 Voorzieningen voor overige risico's en kosten (4)		VII.D
17. Schulden op meer dan één jaar		VIII
170 Achtergestelde leningen		VIII.A.1
1700 Converteerbaar		
1701 Niet converteerbaar		
171 Niet achtergestelde obligatieleningen		VIII.A.2
1710 Converteerbaar		
1711 Niet converteerbaar		
172 Leasingschulden en soortgelijke		VIII.A.3
173 Kredietinstellingen		VIII.A.4
1730 Schulden op rekening		
1731 Promessen		
1732 Acceptkredieten		
174 Overige leningen		VIII.A.5
175 Handelschulden		VIII.B
1750 Leveranciers		VIII.B.1
1751 Te betalen wissels		VIII.B.2
176 Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen		VIII.C
178 Borgtochten ontvangen in contanten		VIII.D
179 Overige schulden		VIII.D
2. OPRICHTINGSKOSTEN, VASTE ACTIVA EN VORDERINGEN OP MEER DAN EEN JAAR		
20. Oprichtingskosten (5)	I	
200 Kosten van oprichting en kapitaalverhoging		
201 Kosten bij uitgifte van leningen en disagio		
202 Overige oprichtingskosten		
203 Intercalaire interesten		
204 Herstructureringskosten		

(4) Uit te splitsen per categorie van risico's en kosten opgesomd in artikel 19, 5e lid, litt. c, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.

(5) De afschrijvingen op oprichtingskosten worden geboekt op het credit van de betrokken rekeningen of op subrekeningen daarvan.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
	—	—
21. <i>Immateriële vaste activa</i> (6)	II	
210 Kosten van onderzoek en ontwikkeling		
211 Concessies, octrooien, licenties, know-how, merken en soortgelijke rechten		
212 Goodwill		
213 Vooruitbetalingen		
22. <i>Terreinen en gebouwen</i> (6)	III.A	
220 Terreinen		
221 Gebouwen		
222 Bebouwde terreinen (7)		
223 Overige zakelijke rechten op onroerende goederen		
23. <i>Installaties, machines en uitrusting</i> (6)	III.B	
24. <i>Meubilair en rollend materieel</i> (6)	III.C	
25. <i>Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht</i> (6)	III.D	
250 Terreinen en gebouwen		
251 Installaties, machines en uitrusting		
252 Meubilair en rollend materieel		
26. <i>Andere materiële vaste activa</i> (6)	III.E	
27. <i>Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen</i> (6)	III.F	
28. <i>Financiële vaste activa</i>	IV	
280 Deelnemingen in verbonden ondernemingen	IV.A.1	
2800 Aanschaffingswaarde		
2801 Nog te storten bedragen (—)		
2808 Geboekte meerwaarden		
2809 Geboekte waardeverminderingen (—)		

(6) Bij deze rekening of bij de onderverdelingen ervan in het rekeningenstelsel van de onderneming horen de volgende subrekeningen :

1° aanschaffingswaarde;

2° geboekte meerwaarden;

3° geboekte afschrijvingen of waardeverminderingen.

met respectievelijk 0, 8 en 9 als laatste cijfer van het nummer van de subrekening.

De ondernemingen mogen evenwel de geboekte meerwaarden, afschrijvingen en waardeverminderingen groeperen in rekeningen met respectievelijk als nummer 218 en 219, 228 en 229, 238 en 239, 248 en 249, 258 en 259, 268 en 269, 278 en 279. In dat geval moeten in die rekeningen de soorten van activa waarop de meerwaarden, afschrijvingen, waardeverminderingen betrekking hebben afzonderlijk worden vermeld volgens de onderscheidingen bepaald in het rekeningenstelsel van de onderneming.

Wat betreft de immateriële vaste activa is het 2° hierboven slechts van toepassing voor de meerwaarden geboekt vóór het boekjaar dat ingaat na 31 december 1983.

(7) Alleen te gebruiken wanneer terreinen en gebouwen niet kunnen worden onderscheiden, of wanneer, onder meer voor de afschrijvingen, geen onderscheid wordt gemaakt.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
	—	—
281 Vorderingen op verbonden ondernemingen	IV.A.2	
2810 Vorderingen op rekening		
2811 Te innen wissels		
2812 Vastrentende effecten		
2817 Dubieuze debiteuren		
2819 Geboekte waardeverminderingen (—)		
282 Deelnemingen in ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	IV.B.1	
2820 Aanschaffingswaarde		
2821 Nog te storten bedragen (—)		
2828 Geboekte meerwaarden		
2829 Geboekte waardeverminderingen (—)		
283 Vorderingen op ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	IV.B.2	
2830 Vorderingen op rekening		
2831 Te innen wissels		
2832 Vastrentende effecten		
2837 Dubieuze debiteuren		
2839 Geboekte waardeverminderingen (—)		
284 Andere aandelen	IV.C.1	
2840 Aanschaffingswaarde		
2841 Nog te storten bedragen (—)		
2848 Geboekte meerwaarden		
2849 Geboekte waardeverminderingen (—)		
285 Overige vorderingen	IV.C.2	
2850 Vorderingen op rekening		
2851 Te innen wissels		
2852 Vastrentende effecten		
2857 Dubieuze debiteuren		
2859 Geboekte waardeverminderingen (—)		
288 Borgtochten betaald in contanten	IV.C.2	
29. Vorderingen op meer dan één jaar	V	
290 Handelsvorderingen	V.A	
2900 Handelsdebiteuren		
2901 Te innen wissels		
2906 Vooruitbetalingen (8)		
2907 Dubieuze debiteuren		
2909 Geboekte waardeverminderingen (—)		
291 Overige vorderingen	V.B	
2910 Vorderingen op rekening		
2911 Te innen wissels		
2917 Dubieuze debiteuren		
2919 Geboekte waardeverminderingen (—)		

(8) Andere dan deze die kunnen worden toegerekend aan de rekeningen 213, 27 en 360.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
3. VOORRADEN EN BESTELLINGEN IN UITVOERING		
30. Grondstoffen (9)	VIA.1	
300 Aanschaffingswaarde (10)		
309 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
31. Hulpstoffen (9)	VIA.1	
310 Aanschaffingswaarde (10)		
319 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
32. Goederen in bewerking (9)	VIA.2	
320 Aanschaffingswaarde (10)		
329 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
33. Gereed produkt (9)	VIA.3	
330 Aanschaffingswaarde (10)		
339 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
34. Handelsgoederen (9)	VIA.4	
340 Aanschaffingswaarde (10)		
349 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
35. Onroerende goederen bestemd voor verkoop (9)	VIA.5	
350 Aanschaffingswaarde (10)		
359 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
36. Vooruitbetalingen op voorraadinkopen	VIA.6	
360 Vooruitbetalingen		
369 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		
37. Bestellingen in uitvoering (12)	VIB	
370 Aanschaffingswaarde		
371 Toegerekende winst		
379 Geboekte waardeverminderingen (—) (11)		

(9) De onderverdeling van deze rekening in een rekening aanschaffingswaarde en een rekening geboekte waardeverminderingen, mag worden vervangen door een onderverdeling op basis van andere criteria (soorten van grondstoffen, gereed produkt, handelsgoederen of goederen, hun ligplaats of bestemming, enz.). In dat geval moeten voor elke uitsplitsing de volgende subrekeningen worden aangelegd:

- 1° aanschaffingswaarde;
 - 2° geboekte waardeverminderingen, met respectievelijk 0 en 9 als laatste cijfer van het nummer van de subrekening.
- (10) Of marktprijs wanneer deze laatste lager is. Indien vóór het boekjaar dat ingaat na 31 december 1983 de voorraden werden geherwaardeerd tegen hun vervangingswaarde, wordt deze herwaarderingsmeerwaarde, zo zij blijft bestaan, opgenomen in de aanschaffingswaarde of in een afzonderlijke subrekening.
- (11) Artikel 31, derde lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.
- (12) De onderverdeling van rekening 37 in de subrekeningen 370, 371 en 379 mag worden vervangen door een onderverdeling met voog. iedere bestelling vermindering van de aanschaffingswaarde, de toegerekende winst en de geboekte waardeverminderingen.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
	—	—
4. VORDERINGEN EN SCHULDEN OP TEN HOOGSTE EEN JAAR		
40. Handelsvorderingen (13)		
400 Handelsdebiteuren	VII.A	IX.C.1 (14)
401 Te innen wissels	VII.A	
404 Te innen opbrengsten (15)	VII.A	
406 Vooruitbetalingen (8)	VII.A	
407 Dubieuze debiteuren	VII.A	
409 Geboekte waardeverminderingen (—)	VII.A	
41. Overige vorderingen (13)		
410 Opgevraagd, niet gestort kapitaal	VII.B	
411 Terug te vorderen B.T.W.		
412 Terug te vorderen belastingen en voorheffingen		
4120 tot 4124 Belgische winstbelastingen		
4125 tot 4127 Andere Belgische belastingen		
4128 Buitenlandse belastingen		
414 Te innen opbrengsten		
416 Diverse vorderingen		
417 Dubieuze debiteuren		
418 Borgtochten betaald in contanten		
419 Geboekte waardeverminderingen (—)		
42. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen (16)		
(zelfde onderverdeling als 17)		IX.A
43 Financiële schulden		
		IX.B
430 Kredietinstellingen — Leningen op rekening met vaste termijn		IX.B.1
431 Kredietinstellingen — Promessen		IX.B.1
432 Kredietinstellingen — Acceptkredieten		IX.B.1
433 Kredietinstellingen — Schulden in rekening-courant (17)		IX.B.1
439 Overige leningen		IX.B.2

(13) De vorderingen op meer dan één jaar of het gedeelte van de vorderingen dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgeboekt aan het einde van het boekjaar.

(14) Klantenrekeningen met creditsaldo.

(15) De te innen opbrengsten mogen eveneens worden geboekt als uitsplitsing van rekening « 400 Handelsdebiteuren » of gevoegd worden bij de klantenrekeningen.

(16) De schulden op meer dan één jaar of het gedeelte van de schulden dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgeboekt aan het einde van het boekjaar.

(17) Deze rekening wordt normaal enkel aan het einde van het boekjaar gebruikt. De tegenboeking wordt verricht bij het begin van de volgende periode.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

	Balans	
	Activa	Passiva
44. Handelsschulden		
440 Leveranciers	VII.A (18)	IX.C.1
441 Te betalen wissels		IX.C.2
444 Te ontvangen facturen (19)		IX.C.1
45. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten		
450 Geraamd bedrag der belastingschulden		IX.E.1
4500 tot 4504 Belgische winstbelastingen		
4505 tot 4507 Andere Belgische belastingen en taksen		
4508 Buitenlandse belastingen en taksen		
451 Te betalen B.T.W.		IX.E.1
452 Te betalen belastingen en taksen		IX.E.1
4520 tot 4524 Belgische winstbelastingen		
4525 tot 4527 Andere Belgische belastingen en taksen		
4528 Buitenlandse belastingen en taksen		
453 Ingehouden voorheffingen		IX.E.1
454 Rijksdienst voor Sociale Zekerheid		IX.E.2
455 Bezoldigingen		IX.E.2
456 Vakantiegeld		IX.E.2
459 Andere sociale schulden		IX.E.2
46. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen		IX.D
47. Schulden uit de bestemming van het resultaat		IX.F
470 Dividenden en tantièmes over vorige boekjaren		
471 Dividenden over het boekjaar		
472 Tantièmes over het boekjaar		
473 Andere rechthebbenden		
48. Diverse schulden		IX.F
480 Vervallen obligaties en coupons		
488 Borgtochten ontvangen in contanten		
489 Andere diverse schulden		
49. Overlopende rekeningen		
490 Over te dragen kosten	X	
491 Verkregen opbrengsten	X	
492 Toe te rekenen kosten		X
493 Over te dragen opbrengstef		X
499 Wachtrekeningen		

(18) Leveranciersrekeningen met debetsaldo.

(19) De te ontvangen facturen mogen eveneens worden geboekt als uitsplitsing van rekening '440 Leveranciers' of gevoegd worden bij de leveranciersrekeningen.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het konink-
lijk besluit van 3 oktober 1976, zoals
gewijzigd door het koninklijk besluit van
12 september 1983

Balans

Activa Passiva

5. GELDBELEGGINGEN EN LIQUIDE MIDDELEN

50. <i>Eigen aandelen</i>	VIIIA
61. <i>Aandelen</i>	VIIIB
510 Aanschaffingswaarde	
511 Niet opgevraagde bedragen (—)	
519 Geboekte waardeverminderingen (—)	
52. <i>Vastrentende effecten</i>	VIIIB
520 Aanschaffingswaarde	
529 Geboekte waardeverminderingen (—)	
53. <i>Termijndeposito's</i>	VIIIB
530 Op meer dan één jaar	
531 Op meer dan één maand en op ten hoogste één jaar	
532 Op ten hoogste één maand	
539 Geboekte waardeverminderingen (—)	
54. <i>Te incasseren vervallen waarden (20)</i>	IX
55. <i>Kredietinstellingen (21)</i>	IX
550 tot 559 Rekeningen geopend bij verschillende instel- lingen, onder te verdelen in :	
...0 Rekening-courant	
...1 Uitgeschreven cheques (—) (22)	
...9 Geboekte waardeverminderingen (—)	
56. <i>Postcheque- en girodienst</i>	IX
560 Rekening-courant	
561 Uitgeschreven cheques (—) (22)	
57. <i>Kassen</i>	IX
570 tot 577 Kassen-contanten	
578 Kassen-zegels	
58. <i>Interne overboekingen</i>	

(20) De vervallen waarden die aan een kredietinstelling ter incasso werden overgemaakt mogen eveneens worden geboekt op rekening « 55 Kredietinstellingen ».

(21) Als het saldo van een rekening-courant aan het einde van het boekjaar in het voordeel is van de kredietinstelling, dan wordt dit saldo normaal op deze datum overgeboekt op rekening « 433 Kredietinstellingen — Schulden in rekening-courant ». De tegenboeking wordt verricht bij het begin van de volgende periode.

(22) De overschrijvingsorders mogen eveneens op deze rekening worden geboekt.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

Kosten	Opbrengsten
--------	-------------

6. KOSTEN

60. <i>Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen (23)</i>	II.A
600 Aankopen van grondstoffen	II.A.1
601 Aankopen van hulpstoffen	II.A.1
602 Aankopen van diensten, werk en studies	II.A.1
603 Algemene onderaannemingen	II.A.1
604 Aankopen van handelsgoederen	II.A.1
605 Aankopen van onroerende goederen bestemd voor verkoop	II.A.1
608 Ontvangen kortingen, ristorno's en rabatten (—) (24)	II.A.1
609 Voorraadwijzigingen	II.A.2
6090 van grondstoffen	
6091 van hulpstoffen	
6094 van handelsgoederen	
6095 van gekochte gebouwen bestemd voor verkoop	
61. <i>Diensten en diverse goederen</i>	II.B
62. <i>Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen</i>	II.C
620 Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen	
6200 Bestuurders of zaakvoerders (25)	
6201 Directiepersoneel	
6202 Bedienden	
6203 Arbeiders	
6204 Andere personeelsleden	
621 Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen	
622 Werkgeverspremies voor bovenwettelijke verzekeringen	
623 Andere personeelskosten	
624 Ouderdoms- en overlevingspensioenen	
6240 Bestuurders of zaakvoerders (26)	
6241 Personeel	

(23) De ondervindeling van deze rekening in een rekening aankopen en een rekening voorraadwijzigingen mag worden vervangen door een ondervindeling op basis van andere criteria (soorten van grondstoffen, gereed produkt, handelsgoederen of goederen, enz.). In dat geval moeten voor elke uitsplitsing subrekeningen worden aangelegd voor de aankopen enerzijds, de voorraadwijzigingen anderzijds, met respectievelijk 0 en 9 als laatste cijfer van het nummer van de subrekening. Dergelijke ondervindeling moet overeenstemmen met deze toegepast in klasse 3.

(24) De kortingen, ristorno's en rabatten op aankopen mogen ook worden geboekt op subrekeningen van de aankooprekeningen; de kortingen, ristorno's en rabatten verkregen op welbepaalde aankopen mogen evenwel rechtstreeks op de betrokken aankooprekeningen worden geboekt.

(25) Evenals de commissarissen die geen bedrijfsrevisor zijn.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

Kosten — Opbrengsten

	Kosten	Opbrengsten
63. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten		
630 Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa — Toevoeging		II.D.
6300 Afschrijvingen op oprichtingskosten		
6301 Afschrijvingen op immateriële vaste activa		
6302 Afschrijvingen op materiële vaste activa		
6308 Waardeverminderingen op immateriële vaste activa		
6309 Waardeverminderingen op materiële vaste activa		
631 Waardeverminderingen op voorraden		II.E
6310 Toevoeging		
6311 Terugneming (—)		
632 Waardeverminderingen op bestellingen in uitvoering		II.E
6320 Toevoeging		
6321 Terugneming (—)		
633 Waardeverminderingen op handelsvorderingen op meer dan één jaar		II.E
6330 Toevoeging		
6331 Terugneming (—)		
637 Waardeverminderingen op handelsvorderingen op ten hoogste één jaar		II.E
6340 Toevoeging		
6341 Terugneming (—)		
635 Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen		II.F
6350 Toevoeging		
6351 Besteding en terugneming (—)		
636 Voorzieningen voor grote herstellingswerken en grote onderhoudswerken		II.F
6360 Toevoeging		
6361 Besteding en terugneming (—)		
637 Voorzieningen voor andere risico's en kosten		II.F
6370 Toevoeging		
6371 Besteding en terugneming (—)		
64. Andere bedrijfskosten		II.G
640 Bedrijfsbelastingen		
641 Minderwaarden op de courante realisatie van vaste activa		
642 Minderwaarden op de realisatie van handelsvorderingen		
643 tot 648 Diverse bedrijfskosten		
649 Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (—)		
65. Financiële kosten		V
650 Kosten van schulden		V.A
6500 Rente, commissies en kosten verbonden aan schulden		
6501 Afschrijving van kosten bij uitgifte van leningen en van disagio		
6502 Andere kosten van schulden		
6503 Geactiveerde intercalaire interesten (—)		

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

Kosten	—	Opbrengsten
—		—

651	Waardeverminderingen op vlottende activa (26)	V.B
	6510 Toevoeging	
	6511 Terugneming (—)	
652	Minderwaarden op de realisatie van vlottende activa (26)	V.C
653	Discontokosten op vorderingen	V.C
654	Wisselresultaten (27)	V.C
655	Resultaten uit de omrekening van vreemde valuta (27)	V.C
656 tot 659	Diverse financiële kosten	V.C
66.	<i>Uitzonderlijke kosten</i>	VIII
660	Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen (toevoeging)	VIII.A
	6600 op oprichtingskosten	
	6601 op immateriële vaste activa	
	6602 op materiële vaste activa	
661	Waardeverminderingen op financiële vaste activa (toevoeging)	VIII.B
662	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten (toevoeging)	VIII.C
663	Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	VIII.D
664 tot 668	Andere uitzonderlijke kosten	VIII.E
669	Uitzonderlijke kosten als herstructureeringskosten opgenomen onder de activa (—)	
67.	<i>Belastingen op het resultaat</i>	X.A
670	Belgische belastingen op het resultaat van het boekjaar	
	6700 Verschuldigde of gestorte belastingen en voorheffingen	
	6701 Geactiveerde overschotten van betaalde belastingen en voorheffingen (—)	
	6702 Geraamde belastingen	
671	Belgische belastingen op het resultaat van vorige boekjaren	
	6710 Verschuldigde of gestorte belastingssupplementen	
	6711 Geraamde belastingssupplementen	
	6712 Gevormde fiscale voorzieningen	
672	Buitenlandse belastingen op het resultaat van het boekjaar	
673	Buitenlandse belastingen op het resultaat van vorige boekjaren	
68.	<i>Overboeking naar de belastingvrije reserves</i>	XII

(26) Andere dan handelsvorderingen, geldbeleggingen, liquide middelen.

(27) Behalve wanneer deze wisselresultaten of resultaten uit de omrekening van vreemde valuta op specifieke wijze verband houden met andere posten uit de resultatenrekening en op grond daarvan er worden aan toegerekend.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

Kosten Opbrengsten

69. Resultaatverwerking

- 690 Overgedragen verlies van het vorige boekjaar
- 691 Toevoeging aan de wettelijke reserve
- 692 Toevoeging aan de andere reserves
- 693 Over te dragen winst
- 694 Vergoeding van het kapitaal
- 695 Bestuurders of zaakvoerders
- 696 Andere rechthebbenden

7. OPBRENGSTEN

70. Omzet	I.A.
700 tot 707 Verkopen en dienstprestaties	
708 Toegekende kortingen, ristorno's en rabatten (—) (28)	
71. Wijzigingen in de voorraden en in de bestellingen in uitvoering	I.B.
712 In de voorraad goederen in bewerking	
713 In de voorraad gereed produkt	
715 In de voorraad onroerende goederen bestemd voor verkoop	
717 In de bestellingen in uitvoering	
7170 Aanschaffingswaarde	
7171 Toegerekende winst	
72. Geactiveerde interne produktie	I.C.
74. Andere bedrijfsopbrengsten	I.D.
740 Bedrijfssubsidies en compenserende bedragen	
741 Meerwaarden op de courante realisatie van materiële vaste activa	
742 Meerwaarden op de realisatie van handelsvorderingen	
743 tot 749 Diverse bedrijfsopbrengsten	
75. Financiële opbrengsten	IV
750 Opbrengsten uit financiële vaste activa	IV.A
751 Opbrengsten uit vlottende activa (26)	IV.B
752 Meerwaarden op de realisatie van vlottende activa (26)	IV.B
753 Kapitaal- en interestsubsidies	IV.C
754 Wisselresultaten (27)	IV.C
755 Resultaten uit de omrekening van vreemde valuta (27)	IV.O
756 tot 759 Diverse financiële opbrengsten	IV.C

(28) De kortingen, ristorno's en rabatten op verkopen mogen ook worden geboekt op subrekeningen van de verkooprekeningen; de kortingen, ristorno's en rabatten toegekend voor welbepaalde verkopen mogen evenwel rechtstreeks worden geboekt op de betrokken verkooprekeningen.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

	Kosten	Opbrengsten
76. <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>		VII
760 Terugneming van afschrijvingen en waardeverminderingen		VII A
7600 op immateriële vaste activa		
7601 op materiële vaste activa		
761 Terugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa		VII B
762 Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijk risico's en kosten		VII C
763 Meerwaarden op de realisatie van vaste activa		VII D
764 tot 769 Andere uitzonderlijke opbrengsten		VII E
77. <i>Regularisering van belastingen en terugneming van fiscale voorzieningen</i>		X B
771 Belgische belastingen op het resultaat		
7710 Regularisering van verschuldigde of betaalde belastingen		
7711 Regularisering van geraamde belastingen		
7712 Terugneming van fiscale voorzieningen		
773 Buitenlandse belastingen op het resultaat		
79. <i>Resultaatverwerking</i>		
790 Overgedragen winst van het vorige boekjaar		
791 Onttrekking aan het kapitaal en aan de uitgiftepremies		
792 Onttrekking aan de reserves		
793 Over te dragen verlies		
794 Tussenkost van vennoten (of van de eigenaar) in het verlies		
0. NIET IN DE BALANS OPGENOMEN RECHTEN EN VERPLICHTINGEN (29) (30)		
00. <i>Zekerheden door derden gesteld voor rekening van de onderneming</i>		
000 Crediteuren van de onderneming, houders van door derden gestelde zekerheden		
001 Derden, stellers van zekerheden voor rekening van de onderneming		
01. <i>Persoonlijke zekerheden gesteld voor rekening van derden</i>		
010 Debiteuren wegens verplichtingen uit wissels in omloop		
011 Crediteuren wegens verplichtingen uit wissels in omloop		
0110 Door de ondernemingen geëndosseerde, overgedragen wissels		
0111 Andere verplichtingen uit wissels in omloop		
012 Debiteuren wegens andere persoonlijke zekerheden		
013 Crediteuren wegens andere persoonlijke zekerheden		

(29) De ondernemingen kunnen voor de nummering van deze rekeningen ook de klassen 8 of 9 of bepaalde rekeningen van deze klassen gebruiken, waarbij volgorde en indeling dezelfde moeten zijn als hier aangegeven.

(30) In de klasse 0 worden alleen die rechten en verplichtingen geboekt die niet in de klassen 1 tot en met 5 moeten worden opgenomen.

Overeenstemmende post
uit de jaarrekening

Volledig schema in bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1983

Resultatenrekening

Kosten	Opbrengsten
--------	-------------

- | | |
|---|--|
| <p>02. <i>Zakelijke zekerheden gesteld op eigen activa</i></p> <p>020 Crediteuren van de onderneming, houders van zakelijke zekerheden</p> <p>021 Zakelijke zekerheden gesteld voor eigen rekening</p> <p>022 Crediteuren van derden, houders van zakelijke zekerheden</p> <p>023 Zakelijke zekerheden gesteld voor rekening van derden</p> <p>03. <i>Ontvangen zekerheden</i></p> <p>030 Statutaire bewaargevingen</p> <p>031 Statutaire bewaargevers</p> <p>032 Ontvangen zekerheden</p> <p>033 Zekerheidsstellers</p> <p>04. <i>Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van de onderneming</i></p> <p>040 Derden, houders in hun naam, maar ten bate en voor risico van de onderneming van goederen en waarden</p> <p>041 Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van de onderneming</p> <p>05. <i>Verplichtingen tot aan- en verkoop van vaste activa</i></p> <p>050 Verplichtingen tot aankoop</p> <p>051 Crediteuren wegens verplichtingen tot aankoop</p> <p>052 Debiteuren wegens verplichtingen tot verkoop</p> <p>053 Verplichtingen tot verkoop</p> <p>06. <i>Termijnovereenkomsten</i></p> <p>060 Op termijn gekochte goederen — te ontvangen</p> <p>061 Crediteuren wegens op termijn gekochte goederen</p> <p>062 Debiteuren wegens op termijn verkochte goederen</p> <p>063 Op termijn verkochte goederen — te leveren</p> <p>064 Op termijn gekochte deviezen — te ontvangen</p> <p>065 Crediteuren wegens op termijn gekochte deviezen</p> <p>066 Debiteuren wegens op termijn verkochte deviezen</p> <p>067 Op termijn verkochte deviezen — te leveren</p> <p>07. <i>Goederen en waarden van derden gehouden door de onderneming</i></p> <p>070 Gebruiksrechten op lange termijn</p> <p>0700 Terreinen en gebouwen</p> <p>0701 Installaties, machines en uitrusting</p> <p>0702 Meubilair en rollend materieel</p> <p>071 Crediteuren wegens huurgelden en vergoedingen</p> <p>072 Goederen en waarden door derden in bewaring, in consignatie of in bewerking gegeven</p> <p>073 Committenten en deponenten van goederen en waarden</p> <p>074 Goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden</p> <p>075 Crediteuren wegens goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden</p> <p>09. <i>Diverse rechten en verplichtingen</i></p> | |
|---|--|

CHÂPITRE II

Détermination du contenu de certains comptes

00 Garanties constituées par des tiers pour compte de l'entreprise.

Ce compte enregistre les sûretés, réelles ou personnelles, constituées par des tiers en faveur des créanciers de l'entreprise pour garantir la bonne fin des dettes ou engagements, actuels ou potentiels, que celle-ci a contractés envers eux.

01 Garanties personnelles constituées pour compte de tiers.

Ce compte enregistre les sûretés personnelles constituées ou irrévocablement promises par l'entreprise en faveur de tiers, en vue de garantir la bonne fin des dettes ou engagements, actuels ou potentiels, que ceux-ci ont contractés à l'égard de leurs créanciers, autres que l'entreprise considérée.

Les engagements sur effets sont ceux qui résultent pour l'entreprise d'effets en circulation tirés, endossés ou avalisés par elle, à l'exception des acceptations bancaires tirées par l'entreprise.

02 Garanties réelles constituées sur avoirs propres.

Ce compte enregistre les sûretés réelles constituées sur les avoirs propres de l'entreprise ou irrévocablement promises par elle, en vue de garantir la bonne fin des dettes et engagements, actuels ou potentiels, soit de l'entreprise elle-même, soit de tiers.

Les comptes 021 et 023 relatifs aux sûretés constituées distingueront, le cas échéant, les catégories d'actifs qu'elles grèvent.

03 Garanties reçues.

Ce compte enregistre les sûretés réelles ou personnelles reçues par l'entreprise en garantie des dettes et engagements, actuels ou potentiels, contractés envers elle par des tiers, à l'exception des garanties et cautionnement en espèces.

04 Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'entreprise.

Ce compte enregistre les biens et valeurs qui, à l'égard des tiers appartiennent à une tierce personne mais dont les risques incombent à l'entreprise et les profits lui reviennent, telles les conventions de portage, lorsque ces biens et valeurs ne peuvent être inscrits au bilan.

05 Engagements d'acquisition et de cession d'immobilisations.

Ce compte enregistre au titre d'engagements d'acquisition, les commandes passées et les engagements d'achat à l'option de tiers et, au titre d'engagements de cession, les commandes acceptées ainsi que les options conférées à des tiers sur les avoirs de l'entreprise.

Ne doivent toutefois pas faire l'objet d'un enregistrement, les engagements d'acquisition et de cession qui relèvent de l'activité courante de l'entreprise et qui ne sont pas susceptibles d'avoir une influence importante sur son patrimoine ou sur ses résultats.

06 Marchés à terme.

Ce compte enregistre sous les comptes prévus à cet effet les marchés à terme conclus à l'achat d'une part, à la vente d'autre part, portant sur des marchandises et sur des devises étrangères ainsi que, corrélativement, les engagements de paiement ou les créances qui en résultent.

07 Biens et valeurs de tiers détenus par l'entreprise.

Ce compte enregistre, dans des comptes distincts :

1° les droits relatifs à l'usage à long terme de biens appartenant à des tiers et les engagements corrélatifs, dans la mesure où ces droits et engagements ne sont pas mentionnés au bilan;

2° les biens et valeurs de tiers confiés à l'entreprise en dépôt, en consignation ou à façon ainsi que les engagements corrélatifs envers les déposants et commettants;

HOOFDSTUK II

Bepaling van de inhoud van sommige rekeningen

00 Zekerheden door derden gesteld voor rekening van de onderneming.

Op deze rekening worden de zakelijke en persoonlijke zekerheden geboekt die door derden ten behoeve van de crediteuren van de onderneming zijn gesteld, als waarborg voor de voldoening van actuele of potentiële schulden en verplichtingen die de onderneming jegens hen heeft aangegaan.

01 Persoonlijke zekerheden gesteld voor rekening van derden.

Op deze rekening worden de persoonlijke zekerheden geboekt die door de onderneming ten behoeve van derden zijn gesteld of onherroepelijk beloofd als waarborg voor de voldoening van actuele of potentiële schulden en verplichtingen die ze hebben aangegaan jegens andere schuldeisers dan de onderneming zelf.

De wisselverplichtingen zijn die welke voor de onderneming voortvloeien uit door haar getrokken, geëndosseerde of voor aval getekende wissels in omloop, met uitzondering van de door de onderneming getrokken bankaccepten.

02 Zakelijke zekerheden gesteld op eigen activa.

Op deze rekening worden de zakelijke zekerheden geboekt waarmee de onderneming haar eigen activa heeft bezwaard of die ze onherroepelijk heeft beloofd voor de voldoening van actuele of potentiële schulden en verplichtingen van zichzelf of van derden.

In de rekeningen 021 en 023 betreffende de zekerheidstellingen moet in voorkomend geval een onderscheid worden gemaakt tussen de soorten van bezwaarde activa.

03 Ontvangen zekerheden.

Op deze rekening worden de zakelijke en persoonlijke zekerheden geboekt die de onderneming heeft ontvangen voor de voldoening van actuele of potentiële schulden en verplichtingen die derden jegens haar hebben aangegaan, met uitzondering van zekerheidstellingen en borgtochten in contanten.

04 Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en op risico van derden.

Op deze rekening worden de goederen en waarden geboekt die ten opzichte van derden aan een ander toebehoren en waarvan de onderneming het risico draagt maar er tevens de opbrengsten uit int — zoals de overeenkomsten tot het houden van een deelneming —, indien deze goederen en waarden niet mogen worden opgenomen in de balans.

05 Verplichtingen tot aan- en verkoop van vaste activa.

Op die rekening worden als verplichtingen tot aankoop geboekt de geplaatste bestellingen en de verplichtingen met optie van derden, en als verplichtingen tot verkoop de ontvangen bestellingen en de opties die aan derden op bezittingen van de onderneming zijn verleend.

De verplichtingen tot aankoop evenals de verplichtingen tot verkoop die tot de gewone bedrijfsuitoefening van de onderneming behoren en haar vermogen of resultaat niet aanmerkelijk beïnvloeden behoeven niet te worden geboekt.

06 Termijnovereenkomsten.

Op deze rekening worden in de daartoe aangelegde rekeningen geboekt de koop- en verkoopovereenkomsten op termijn betreffende goederen en vreemde deviezen, alsmede de daartegenoverstaande betalingsverplichtingen en vorderingen.

07 Goederen en waarden van derden gehouden door de onderneming.

Op deze rekening worden in afzonderlijke rekeningen geboekt :

1° de gebruiksrechten op lange termijn betreffende goederen die aan derden toebehoren en de daartegenoverstaande verplichtingen, voor zover deze rechten en verplichtingen niet in de balans worden vermeld;

2° de goederen en waarden van derden die aan de onderneming in bewaring, in consignatie of in bewerking zijn gegeven, alsmede de daartegenoverstaande verplichtingen jegens deponanten en committenten;

3° les biens et valeurs détonus par l'entreprise à un autre titre pour le compte ou aux risques et profits de tiers ainsi que les engagements corrélatifs.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 septembre 1983.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

(Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

W. DE CLERCQ

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,

J. GOL

Le Ministre des Travaux publics et des Classes moyennes,

L. OLIVIER

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 83 — 1605 (83 — 1066)

8 JUIN 1983. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 janvier 1975 portant le règlement du personnel de la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Errata

Moniteur belge n° 124 du 29 juin 1983 :

Page 8487, dans le texte néerlandais, 2ème alinéa du préambule, il y a lieu de lire « ...het koninklijk besluit van 8 januari 1973... » au lieu de « ...het koninklijk besluit van 8 januari 1937... ».

Page 8489, dans le texte néerlandais, article 7, 29ème ligne, il y a lieu de lire « — Geschoold werkman B (rang 42) » au lieu de « — Geschoold werkman (rang 42) ».

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Location-financement. — Agréation

Par arrêté ministériel du 29 août 1983, la S.A. I.B.M. Belgium Financial Services Company, square Victoria Régina I, à 1030 Bruxelles, est agréée à partir de cette date en vue de pratiquer la location financement.

Agrément accordé à une entreprise pour faire des opérations d'assurances

Par arrêté royal du 13 septembre 1983 est accordé l'agrément à l'entreprise « Albingia Versicherungs Aktiengesellschaft » (code administratif : 951), société de droit allemand, dont le siège d'exploitation en Belgique est situé boulevard de l'Impératrice 66, à 1000 Bruxelles, pour pratiquer les branches suivantes :

- « Corps de véhicules ferroviaires » (branche 4);
- « Corps de véhicules maritimes, lacustres et fluviaux » (branche 6);
- « Marchandises transportées, y compris les marchandises, bagages et tous autres biens » (branche 7);

3° de goederen en waarden die de onderneming uit anderen hoofde voor rekening of ten bate en op risico van derden onder zich houdt, alsmede de daartegenoverstaande verplichtingen.

Gezien om gevolgd te worden bij Ons besluit van 12 september 1983.

Gegeven te Brussel, 12 september 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,

W. DE CLERCQ

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,

J. GOL

De Minister van Openbare Werken en Middenstand,

L. OLIVIER

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 83 — 1605 (83 — 1066)

8 JUNI 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 januari 1975 houdende het reglement voor het personeel van de Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 124 van 29 juni 1983 :

Bladzijde 8487, in de Nederlandse tekst, 2e lid van de aanhef, lees « ...het koninklijk besluit van 8 januari 1973... » in plaats van « ...het koninklijk besluit van 8 januari 1937... ».

Bladzijde 8489, in de Nederlandse tekst, artikel 7, 29e regel, lees « — Geschoold werkman B (rang 42) » in plaats van « — Geschoold werkman (rang 42) ».

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Financieringshuur. — Erkenning

De N.V. I.B.M. Belgium Financial Services Company, Victoria Reginaplein I, te 1030 Brussel, wordt bij ministerieel besluit van 29 augustus 1983 vanaf die datum erkend met het oog op de uitoefening van activiteiten van financieringshuur.

Toelating verleend aan een onderneming om aan verzekeringen te doen

Bij koninklijk besluit van 13 september 1983 wordt aan de onderneming « Albingia Versicherungs Aktiengesellschaft » (administratief codenummer : 951), onderneming naar Duits recht, waarvan de uitoefeningsetel in België is gevestigd Keizerinlaan 66, te 1000 Brussel, toelating verleend om de volgende takken te beoefenen :

- « Casco rollend spoorwegmaterieel » (tak 4);
- « Casco zee- en binnenschepen » (tak 6);

— Vervoerde goederen met inbegrip van koopwaren, bagage en alle andere goederen » (tak 7);